

Año IV. * ZARAGOZA, Mayo - Junio de 1930. * Números 30 - 31.

La Vida en el Corral

~ Revista mensual ilustrada ~

(...)

ÓRGANO OFICIAL
de la

Asociación Avícola Aragonesa
(SINDICATO AGRÍCOLA)

(Gratuita para los Asociados)



Director:

Ilmo. Sr. D. Pedro Moyano y Moyano

Presidente de la Asociación

Redacción y Administración:

Coso, 162, ent.º - Teléf.º 17-40
ZARAGOZA

“El Transformador Animal”

Profesor Veterinario

J. CASABONA

AUTOR:

**Preparado tónico engrasante,
exento de arsénico.**

Excelentes resultados en el engorde
de toda clase de ganados.

En las vacas lecheras produce un
aumento en cantidad de leche de
un 30 por 100 diario.

Grandes resultados para el engorde
del ganado de cerda.

En las gallinas aumenta la puesta
y el desarrollo de los polluelos es
más rápido.

Precio : CUATRO Pesetas.

**Preparación y venta al por mayor en la
Farmacia y Laboratorio de R. LOSTE**

Sariñena (Huesca)

URALITA, S. A.

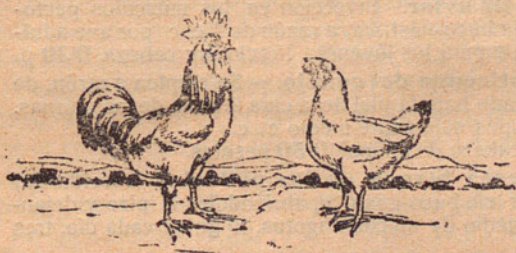
SUCURSAL EXCLUSIVA

EN

Don Jaime I, 43. - Teléfono 4103

- ZARAGOZA -

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS PARA CONSTRUCCION, CON URALITA, DE GALLINEROS, CONEJARES, PALOMARES, ETC. VENTA DE CHAPAS DE URALITA SUELTAS



GRANJA AVÍCOLA PRAT

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA RAZA PRAT-LEONADA

Polluelos, huevos para incubar, pollos, pollas, gallinas y gallos reproductores.

Los polluelos enviados a provincias son cuidadosamente embalados garantizando su buena llegada aún en travesías de dos y tres días.

EN TODAS LAS EXPOSICIONES QUE CONCURRE ESTA GRANJA OBTIENE LAS MEJORES RECOMPENSAS

PIDA CATALOGO GRATIS

Director: J. COLOMINAS VERGÉS, Prat de Llobregat (Barcelona).

EL CALOR

es un enemigo de la puesta y un aliado de las ENFERMEDADES INFECTO-CONTAGIOSAS de las aves. Vacunándolas se previenen contra sus consecuencias.

Ensaye las vacunas contra la **DIFTERIA, TIFOSIS, CÓLERA DE LAS AVES, DIARREA BLANCA DE LOS POLLOS y SEPTICEMIA DE LOS CONEJOS**, que prepara el **Laboratoire de Sérothérapie Vétérinaire** de Boulogne-Billancourt (Francia), que dirigen los Dres. H. AMMANN y CH. DASSONVILLE

Se aplican bajo la piel del pecho o entre los músculos, sin riesgo de ineficacia y del modo más sencillo.

Si desconfía Ud., **ensáyelas a la vez que otras y observe sus resultados**; será luego el mejor propagandista.

VACUNA contra la **difteria aviar**.— Se emplea a la dosis de medio c. c., inyectado a nivel de los músculos pectorales. Seis días después, 1 c. c. Precio por cabeza, **0'60** pesetas.

VACUNA contra el **cólera de las aves**.— Se utiliza a razón de 1 c. c., inyectado en los músculos pectorales. Para los jóvenes, basta con medio c. c. Precio por cabeza, **0'30** pesetas.

VACUNA contra la **tifosis aviar**.— Inyección en los músculos pectorales o por vía buco-rástrica, a razón de 1 c. c. por ave adulta y medio c. c. para los jóvenes. Precio por cabeza, **0'30** p.

VACUNA contra la **septicemia del conejo**.— Se emplea a razón de 1 c. c., inyectado bajo la piel de la cara interna de las piernas. Para los gazapos solamente medio c. c.

Precio por cabeza de animal, **0'50** pesetas.

VACUNA contra la **diarrea blanca de los polluelos** (coccidiosis) Se emplea por vía buco-gástrica, abriéndoles el pico y dejando caer por medio de un cuentagotas, 10 gotas cada día, tres consecutivos.

Todas estas vacunas contenidas en ampollas de 10 c. c., cantidad mínima que se vende.

Thimono, específico contra la **coccidiosis** y la hinchazón de vientre de los conejos.

Medía cucharada de café mezclado al salvado humedecido.

Tratamiento para 10 conejos, **10** pesetas.

Representante técnico:

D. José María Tutor, Veterinario - Cádiz, 6, Zaragoza.

Depósito para la venta:

Farmacia de la Viuda de R. Clemente Alloza - Mayor, 9 - Zaragoza.

La Vida en el Corral

PUBLICACIÓN MENSUAL

Órgano oficial de la ASOCIACIÓN AVÍCOLA ARAGONESA

Puesta, incubación y cuidados de los polluelos.

(Continuación).

INCUBACION

Pocas palabras diré sobre incubación; primero, por ser un tema sobradamente conocido, y segundo, por no hacer demasiado extenso este trabajo.

Incubación es el período durante el cual se aviva el germen de vida en un ser, y el embrión se desarrolla por la acción del medio propio a la especie.

En la antigua Roma, fué costumbre el incubar huevos mediante el calor humano, y hoy todavía se usa en Filipinas, por gustar sus habitantes de los huevos por el polluelo en formación, a los que llaman huevos con gente. Pero aparte de esta incubación por el calor humano, dividiremos la incubación de los huevos en tres clases: natural, forzada y artificial.

Incubación natural es la que se verifica por la acción del calor del mismo animal, por el de los rayos solares o por el producido por ciertas materias vegetales o animales en fermentación. Ejemplos del primer caso los tenemos en las gallinas, patas, ocas, pavas, pintadas, palomas, etc. Del segundo, en los huevos de avestruz y de casi todos los insectos; y del tercero, en los cocodrilos y tortugas, que entierran sus huevos en la arena; en las serpientes y las culebras ovíparas, que los colocan en la arena o en los huecos de los árboles, cubriéndolos luego con hojarasca y abandonándolos a la acción del sol. Por fin, hay el caso del cuco o cucillo, que pone sus huevos en el nido de otras aves para que ellas los incuben.

La incubación del huevo de gallina, tanto natural como artificial, presenta tres períodos, representados por las tres semanas que dura la incubación. Este período varía para cada especie: en el pájaro mosca es el de 12 días; en la paloma, de 17; en la gallina, 21; en el faisán, 23; en la pintada, 28; en la pata, gansa y pava real, 30, y en el avestruz y el cisne, 46.

El huevo, en la incubación natural, está sometido a una temperatura de 39 a 40° C., y a las 12 horas, la célula protoplasmática germinativa se alarga, aparecen los primeros vestigios de la cabeza y la línea primitiva, que luego será la columna vertebral; en el segundo día se forman las vértebras y el corazón; en el tercero se desarrolla el cuello y el pecho del ave; en el cuarto se forman los ojos y el hígado; en el quinto los riñones y el estómago; en el sexto los pulmones, y se inicia la formación de la piel, y en el séptimo se forman los intestinos, el pico, la vejiga de la hiel, la masa cerebral y el sistema nervioso; en el embrión, la sangre circula y funcionan los pulmones; después del octavo día, el embrión se nutre por el cordón umbilical de la yema del huevo, y así van adquiriendo fuerza y consistencia los tejidos y los órganos hasta el día que saldrá del huevo. Durante la incubación, el

ave voltear y cambia de sitio a los huevos, sin lo cual el germen moriría. Entre los 19 y 20 días, el embrión absorbe por completo la yema del huevo, y a los 21 días empieza a romper con el pico la membrana que lo envuelve, llena sus pulmones con el aire almacenado en la cámara de aire del huevo y rompe el cascarón por su parte ecuatorial y sale al exterior capaz de valerse por sí mismo, pero necesitando de la madre o de "algo" que le dé calor. El tanto por ciento es, por término medio, un 66 por 100.

Incubación forzada. — Consiste en hacer que las pavas o las mismas gallinas incuben hasta cuando no lo harían por instinto. Es mejor hacerlo con pavas. Para ello, se las coloca en cestos con tapa o en cajas, dejando salir el cuello por una abertura que tiene la cubierta, y ésta ejerce una débil presión sobre el lomo de la hembra, obligándola a encogerse. En el cesto se coloca paja seca, y la tapa se mantiene cerrada mediante un cierre cualquiera. Al cabo de pocos días, las pavas se acostumbran a esta manera de vivir y se quedan quietas, llegando incluso a hacer varias incubaciones seguidas. Esta incubación tiene la ventaja de que puede hacerse en épocas que no se encuentren buenas cluecas y de que se necesitan menos aves para un mismo número de huevos. Pero, a pesar de estas ventajas, los inconvenientes son mucho mayores; lo cual hace que no se emplee el método. La rotura de huevos es mucho mayor que en la natural. Además, el gasto de alimentación es mayor, y si hay muchas juntas en un local estrecho, enferman y mueren fácilmente.

Incubación artificial. — Es la que se verifica sobre los huevos sin recurrir al calor natural de las aves. Es conocida ya de muy antiguo por los egipcios, los cuales la verificaban en unos hornos o "mamals", análogos a los de cocer pan. La conocen también los chinos.

En Europa, datan las incubadoras desde mediados del siglo XIX, presentadas en un concurso agrícola por Mr. M. Roullier et Arnoult y por los Hermanos Voittillier. Hoy se construyen incubadoras gigantes de 4, 5 y hasta 10.000 huevos; luego estas últimas se asocian, produciéndose cien mil pollos en una incubación. En la incubación artificial se obtiene un promedio de huevos nacidos que oscila entre un 70 y 80 por 100, llegando hasta el 90 por 100.

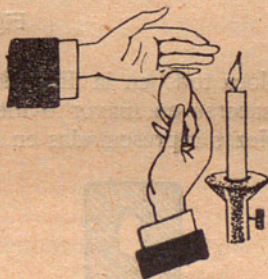
Los huevos destinados a la incubación han de reunir una serie de condiciones que voy a poner de manifiesto: no han de ser viejos. Suelen ponerse a incubar huevos de ocho o diez días; pero, en rigor, lo mejor es que no tengan más de cinco días. El tanto por ciento de pollos que se obtiene considerando iguales las demás circunstancias, es tanto mayor cuanto menos tiempo transcurre desde que fué puesto el huevo hasta el momento de empezar la incubación. Además, es necesario que no haya sido sometido nunca a 30° C., ni en un local muy seco ni muy húmedo; no han de estar en contacto con substancias polvorientas, porque éstas obstruyen los poros de la cáscara e impiden la circulación del aire, y tampoco han de estar en presencia de substancias olorosas. Lo mejor para conservar los huevos en buenas condiciones, es tenerlos en cestos o cajas en una bodega donde no se verifiquen cambios bruscos de temperatura ni rápidas evaporaciones. Los huevos, tanto si son frescos como si no, antes de ser sometidos a la incubación han de lavarse; para ello, se les baña por un instante en agua tibia y se les seca inmediatamente y con la mayor suavidad, con un paño fino. Los huevos colocados luego en las incubadoras artificiales, germinarán.

Las incubadoras son estufas en las cuales han de encontrarse reunidas las con-

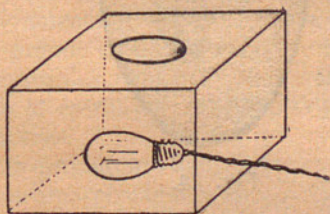
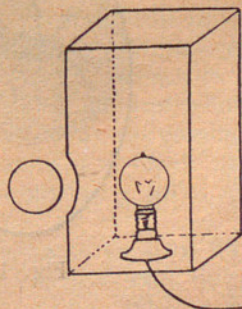
diciones siguientes: 1.^a Que cualesquiera que sean las variaciones que sufra la atmósfera exterior, conserven siempre la temperatura necesaria ($38 \text{ y } 1/2$ a $40 \text{ y } 1/2$); segunda: que la temperatura esté repartida por igual en todos los huevos; tercera: aireación y estado higromético suficientes; cuarta: que sean fácilmente limpiables. Después de cada incubación se hará una desinfección, y quinta: solidez de construcción y gastos reducidos al mínimo.

A los tres días, lo más pronto, que dure la incubación, mejor a los cuatro o a los cinco a lo sumo, hay que proceder al *miraje de los huevos* a fin de conservar aquellos que contienen germen y separar aquellos que sean claros, no solamente por inútiles sino por perjudiciales a la incubación.

El miraje puede hacerse a mano, o con los aparatos llamados *ovoscopios*, de manejo sencillísimo. El miraje a mano se hace de la siguiente manera: se sostiene luego por su punta y se le imprime un ligero movimiento de rotación mirándolo al trasluz de una bujía o de una lámpara y amortiguando la claridad de la misma con la otra mano (fig. 7). Puede hacerse también colocando el huevo en la rendija de una puerta o de una ventana por donde penetre un rayo de sol.

Fig. 7.^a

Existen varias clases de ovoscopios; uno de los más sencillos consiste en un cajón que contiene una lámpara y tiene una abertura en la parte superior, donde se coloca el huevo (fig. 8).

Fig. 8.^aFig. 9.^a

Otro (fig. 9), consiste también en una caja que contiene una lámpara y en la parte anterior tiene un orificio donde se coloca un globo de cristal lleno de agua, para evitar que el calor de la lámpara altere los huevos. El miraje se hace con la ayuda de una pantalla (fig. 10) metálica, dotada en la parte central de un orificio

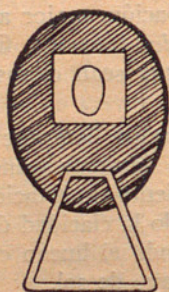


Fig. 10.

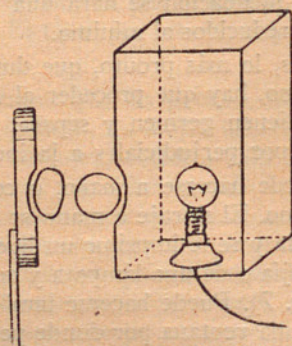


Fig. 11.

de la forma del huevo y se coloca todo en la disposición que indica la fig. 11. El orificio de la pantalla puede hacerse en mayor o menor según el tamaño de los huevos, colocando en ella las piezas representadas en la fig. 12.



Fig. 12.

Si el huevo no ha sido fecundado presenta el aspecto del huevo fresco (fig. 13), y ha de tirarse, igual que aquellos que siendo fecundados han sufrido un principio



Fig. 13.



Fig. 14.

de incubación seguido de un enfriamiento prolongado (éstos se descomponen fácilmente y no son traslúcidos) y sólo se conservarán los huevos en los que se observe el germen (fig. 14).

Luego se irán teniendo en cuenta las condiciones térmicas señaladas anteriormente, cada día se procederá al *volteo de los huevos*, que puede hacerse a mano o a máquina, con los aparatos volteadores de huevos y los redillos gira-huevos. Se procurará que el estado higrométrico sea de 0,80 y al llegar al día del nacimiento se examinan los huevos; los que presentan picadura se les coloca en los sitios más aireados, manteniendo la temperatura de $39 \frac{1}{2}$ a 40° , sin pasar de aquí.

El nacimiento dura de 24 a 36 horas. Algunos días antes del "nacimiento de los huevos", se puede contar, aunque aproximadamente, el número de polluelos con los que podemos contar, mediante el sentido del tacto. A los quince o diez y seis días los huevos (dentro del cajón) sacados de la estufa de incubación, se colocan sobre la incubadora, por ejemplo: se los deja enfriar de 5 a 10 minutos, según la temperatura de la habitación y luego, con la palma de la mano o mejor con la cara interna de la muñeca, por ser de piel más sensible y fina, se pasa por encima de los huevos. Los huevos *muertos* se revelan por una temperatura más fría, comparada con la de sus vecinos. Esta práctica no es recomendable a los principiantes.

Pero una vez ya nacidos, tanto los procedentes de la incubación natural como de la artificial, son necesarios a fin de conservar su vida y asegurar su crecimiento, una serie de condiciones que agruparé bajo el capítulo de:

CUIDADOS DE LOS POLLUELOS

José Rabascall,

Alumno de la Escuela de Veterinaria
y Avicultor.

(Concluirá).

La Avicultura en España.

El porvenir de la Avicultura es grande en nuestro país, y a la intensificación y desarrollo de ella se debe de ir por patriotismo, además de la riqueza que representa, para evitar la compra de aves y huevos al extranjero, cuya cantidad aumenta cada año, influyendo esto notablemente, a parte de otras cosas, en la depreciación de la peseta.

Las estadísticas acusaban en 1925 unos 27 millones de pesetas el valor de los huevos comprados al extranjero para cubrir el déficit de nuestra producción; 36 millones en 1926; 66 millones en 1927, y 91 millones de pesetas en 1929.

Es verdaderamente desconsolador que España, nación eminentemente agrícola, productora en grande escala de piensos y forrajes, que todas sus provincias reúnen condiciones favorables para la cría de gallinas y patos, haya tenido que comprar en un solo año al extranjero 96.500.000 pesetas por huevos y pollos que importa para la alimentación.

Claro que la producción avícola ha aumentado bastante en estos últimos años, pero no en la misma proporción que el consumo de sus productos, que aquí viene a ser de 82'64 huevos por habitante, sin llegar a los 150 y 200 huevos a que asciende en otros países.

Nosotros, no solamente deberíamos producir todos los productos avícolas que consumimos los españoles, sino que deberíamos de exportar huevos y gallinas de

razas seleccionadas, que por ser rústicas se aclimatan y crían aquí bien, como la Castellana negra, la Prat leonada, la Leghorn, como de buena producción, y otras de menor beneficio en huevos, como la Andaluza, Minorca, etc., y aun otras razas españolas que no están bien estudiadas ni seleccionadas y son interesantes.

Para esto debería servirnos de acicate el ejemplo de un país tan culto y laborioso como Bélgica, con una población cuatro veces menor que España, después de haber perdido toda su riqueza avícola en la gran guerra, la ha reconstruido con rapidez, teniendo actualmente 19 millones de gallinas ponedoras, es decir, mucho más de la mitad de las que tenemos en España. También Holanda, país tan pequeño, posee muchas más gallinas ponedoras que nosotros.

Los países que importan huevos en España son: Francia, con 40.150.000 pesetas; Marruecos, zona francesa, con 19.200.000 pesetas; Marruecos, zona española, 4.200.000 pesetas; Alemania, 7.900.000 pesetas; Turquía, 7.400.000 pesetas; Italia, 3.000.000 de pesetas; Bélgica, con 2.400.000 pesetas; Argelia, 2.220.000 pesetas; Holanda, 1.200.000 pesetas; Egipto, 1.000.000 de pesetas; Inglaterra, 1.190.000 pesetas; otros países, 1.600.000 pesetas.

Si Alemania e Inglaterra pueden importar huevos a España con mayores gastos que aquí, ¿qué no podríamos hacer nosotros si desarrolláramos comercialmente nuestra industria avícola, criando cada labrador mayor número de gallinas y más seleccionadas como ponedoras?, pues no debía haber uno que no las tuviera, y montando mayor número de establecimientos o granjas avícolas que exploten el negocio industrialmente, produciendo barato, embalando y organizando bien los envíos de huevos a las grandes ciudades españolas, que son los principales mercados.

Para facilitar la venta de huevos en beneficio del productor y del consumidor son necesarias las Cooperativas de huevos, y de ello es buen ejemplo la implantada en sus locales por la Real Asociación Avícola Aragonesa, que funciona desde julio de 1929 y es una de las pocas que hay en España.

En el primer año se han vendido 3.430 kilogramos de huevos frescos, recibidos de nuestros asociados, a un precio medio de 4'90 pesetas kilo, pues éste ha variado en los distintos meses, según la abundancia en el mercado de esta plaza.

Estos 3.430 kilogramos equivalen a unos 58.312 huevos, para cuya puesta son necesarias unas 388 gallinas, calculando a cada ponedora unos 150 huevos al año, que no es mucho en un gallinero bien explotado.

Se han pagado a los cooperadores que han remitido huevos periódicamente 17.538'38 pesetas, que repartidas entre las 388 gallinas resulta a 45'20 pesetas por cabeza, y calculando un gasto anual de manutención por gallina 21'90 pesetas (en un gallinero campesino no llega a 17 pesetas), resulta que cada ponedora ha dado un *beneficio bruto de 23'30 pesetas*.

Esta manera, pues, de plantear la venta de huevos frescos por medio de las Cooperativas, prueba es conveniente para el avicultor industrial y campesino que, contando gastos de amortización y demás, sus lotes de ponedoras pueden darle un beneficio neto de un 50 por 100.

Para esto es preciso que el avicultor seleccione mucho sus gallinas con el nido trampa, desechando o vendiendo para carne las malas ponedoras, porque hay que advertir que esto tiene más importancia que el escoger una raza determinada, pues, en casi todas, hay gallinas buenas ponedoras si se alimentan bien y se crían en buenas condiciones. Esto último influye notablemente para que las bajas por mortalidad sean lo menos posible y, por lo tanto, el negocio sea más lucrativo.

En los comienzos de la Cooperativa hemos luchado con grandes dificultades, y para vencerlas hemos dedicado nuestros esfuerzos y parte de nuestros fondos sociales, seguros de que realizamos una gran obra fomentando la riquera avícola de Aragón, que empezó a desarrollarse después de la brillante Exposición Avícola que celebramos en Zaragoza en 1927, que fué admirada de todos y justamente elogiada por los de fuera.

Por medio de estas Cooperativas de huevos, sabe el avicultor que tiene colocada su producción sin las molestias y pérdidas de tiempo y dinero que supone recurrir para la venta a los intermediarios, y esto le anima a aumentar su explotación avícola porque ve claros los beneficios, como demostramos antes. Por otro lado, el consumidor, comprando a estas Cooperativas, sabe que recibe huevos frescos con garantía, lo que no sucede con los que compra en otros puntos, gran parte de ellos conservados y muchos averiados, como sucede con los que se reciben del extranjero.

La venta por kilos fué mirada al principio con cierto recelo por el consumidor, pero al fin la ha aceptado de buen grado, comprendiendo es la más racional, porque así se evitan discusiones sobre el tamaño de los huevos, pues sólo tiene que exigir el que sean frescos, y esto lo garantiza la Asociación con el sello del día de la puesta y el registro de procedencia que lleva de cada uno de sus cooperadores.

Estas Cooperativas es preciso fomentarlas mucho para desarrollar en grande escala nuestra avicultura, no teniendo que comprar huevos al extranjero, con lo que habremos conseguido se queden en España unos *cientos millones de pesetas* más cada año y habremos dado trabajo y pan a buen número de familias, y cuando hayamos llegado a cubrir el consumo nacional, dedicarse a la exportación.

Dinamarca es, de los países de Europa, el que con más intensidad ha desarrollado la producción y venta de huevos, y estos resultados los ha obtenido las Cooperativas, de las cuales existen allí unas 800, que funcionan con gran prosperidad.

La principal riqueza de España es la agrícola y ganadera en todas sus manifestaciones, y pueden intensificarse ambas grandemente si se les dedica el capital y la inteligencia que son necesarios, ya que las condiciones de nuestro suelo son favorables, llegando a tener España una personalidad bien destacada en este concepto.

Si seguimos dormidos, dejándonos llevar de nuestra indolencia natural, lo que hoy se inicia, entrando huevos extranjeros, manzanas y pasas de California, será una corriente avasalladora de productos, que les harán gran competencia a los similares españoles, aun en nuestra propia casa, y entonces veremos abatidas nuestras principales fuentes de riqueza.

El Estado debe ayudar en esto con medidas protectoras bien estudiadas, y nosotros, los españoles, mejorando e intensificando nuestra producción, trabajando algo más de lo que hoy hacemos, para que toda la carne, pieles, huevos y frutos que consumamos sean españoles.

José M.^a Monserrat,

Tesorero de la Real Asociación Avícola Aragonesa.



Diálogos avícolas.

Doña Pilar. — Oiga, María; ¿puede ayudarme a dar de comer a los pollos?

María. — Sí, señora; dígame qué es lo que tengo que hacer.

Doña Pilar. — Limpiar bien los comedores y bebedores y, después, llenarlos, respectivamente, de comida y bebida. Una vez que haya terminado, cierre la puerta, que yo volveré cuando se haya marchado esa familia que ha venido a ver la torre.

María. — (Hablando consigo misma). Pues, señor, yo no sé cómo acertar; con la visita *ni el cuerno*, se ha ido corriendo la dueña y ahí te quedas... — Limpie los comedores y bebedores y llénelos, respectivamente, de comida y bebida— ¡La manía de la limpieza! En mi vida *hi visto* yo en el pueblo que ninguna mujer pierda el tiempo en limpiar nada *pa* las gallinas ni los pollos. Este debe de ser el comedor. ¡Qué chismecico! Y, esto, ¿cómo se abrirá? ¿*Pa* qué serán estos *aujericos*? ¡¡Vamos, que esto, yo, no lo entiendo!! ¡*Miá*, pues, el bebedor! Y, aquí, ¿cómo se echa el agua? Nada, que yo no entiendo estos *requilorios*. Pero, la *custión*, es que si no hago nada, luego, cuando venga la señorita, me renegará; dirá que soy una inútil, y encima se reirá de mí. Pero me las voy a apañar a mi manera, y ¡Dios dirá!

Doña Pilar. — ¡¡¡María!!! Pero, mujer, venga usted aquí. ¿Qué le he encargado a usted?

María. — Que limpiara los comedores y los bebedores, y los llenara, respectivamente, de comida y bebida.

Doña Pilar. — Y veo que los comedores y bebedores están sucios y vacíos; que no sé qué ha podido usted darles de comer, y que ha puesto ahí esa lata llena de agua sucia, donde los pollos se han tenido que dar un baño *para* beber, y, lo que es peor, que todos esos pollos mojados se morirán; pues, pollo mojado, pollo muerto.

María. — Pues, mire *usté*, señorita; los pollos, bien comidos están, porque como yo no sé lo que les dá, les *hi echao* arroz del que tengo yo *pa* guisar, antes que *dejalos* sin comer; y, *pa* que beban, les *hi* puesto esa lata con abundante agua; lo que es que no tenía a mano ninguna piedra *u* ladrillo *pa* *ponelo* dentro, y, por eso, al meterse, se han *mojao*.

Doña Pilar. — De modo que arroz, ¿eh?, y agua sucia.

María. — ¡*Taña*! Pues, en mi pueblo, todas criamos los pollos con arroz, y no del bueno, cómo se lo *hi dao* yo a éstos, sino del más barato; y eso del agua, ¡qué más da, si los animales no son escrupulosos! ¡Ya que la pillaran de ésta bien abundante los de los Monegros!

Doña Pilar. — Mire, María; una de la causas de que en nuestro país se halle tan atrasada la industria avícola, es la rutina. Dar a los pollos el arroz, como único alimento, es un disparate, porque el arroz sólo contiene algunos de los principios nutritivos que los animalitos necesitan para su normal crecimiento y desarrollo. Esos pollos padecerán, indefectiblemente, una de las llamadas enfermedades, por *carencia* o *avitaminosis*, de las cuales hay tres tipos principales: el *raquitismo*, el *escorbuto* y el *beri-beri*; siendo del tipo de esta última la que padecerán los pollos alimentados exclusivamente con arroz.

María. — Mire, señorita; me da mucho gusto oír esas explicaciones que me da, pero eso del *carencia* y del *vitaminosis* y del *barberi*, no lo entiendo, ni me entra en la cabeza, aunque me lo dé con cuchara.

Doña Pilar. — ¿No ha visto usted niños que se crían flacuchos, que tienen la cabeza muy grande, el vientre abultado, parecido al de una rana, y las piernas torcidas, como si las hubieran moldeado estando a caballo en un tonel? Pues la enfermedad que padecen es el raquitismo, producido por un defecto en el régimen alimenticio: sopas, papillas, que carecen de vitaminas.

María. — Si señorita, *qu'hi* visto. A una vecina mía del pueblo, la Liboria, la del *Manetas*, que *l'icen* de mote, se le puso así el pequeño, el *Usebio*, y lo trajeron a la *Facultá* y *s'apañao* mucho, y cuando llegó el verano y la cerraron, aún seguía tomando el aceite de hígado de bacalao, que le *prebó* mucho bien.

Doña Pilar. — ¿Ve usted? El aceite de hígado de bacalao contiene gran cantidad de vitaminas, que es lo que faltaba a la ración nutritiva de ese pobre niño *Eusebio*, cuyos huesos no se podían calcificar, y por eso, con el peso del cuerpo, se le torcían las piernas. Por análogo mecanismo se producen el escorbuto y el *beri-beri*, que son enfermedades exóticas; es decir, que no son propias de nuestro país, pero que se padecen por la especie humana en otras naciones del mundo; y, del mismo modo, los pollos y otros animales, alimentados con déficit de vitaminas, sufren trastornos en su crecimiento y enfermedades que la gente no se explica bien, pero que causan bajas y merman considerablemente la producción. Por eso es funesto criar los pollos dándoles sólo arroz, y yo, a los míos, les doy una mezcla de granos triturados, una pastura con salvado, conchilla de ostras molida, fina, aceite de hígado de bacalao y hierba verde o lechuga o trébol; todo esto picado, para que su alimentación sea racional; es decir, estudiada, completa. Por eso, los comedores, hay que limpiarlos con frecuencia, y, mejor, todos los días, porque ahora, con el calor, los restos de la comida con aceite, se enrancian, fermentan y pueden así ser perjudiciales. Y el agua es mejor clara y fresca, que sucia y con piedras o ladrillos. ¿Ve usted cómo se llena el bebedor? Ahora se le da la vuelta, y sólo sale el agua conforme a las necesidades del consumo; evitando este sistema que se mojen los pollos, lo cual es para ellos muy pernicioso.

María. — ¿De modo que el arroz es malo *pa* los pollos?

Doña Pilar. — Para darles un poco alguna vez, no; pero como único alimento, es un disparate.

María. — La verdad, es, señorita, que a *usté* se le mueren menos y se le crían más lucidos que los míos; porque a los que tengo yo, a veces les dan *garrampas*, y algunos se me *balдан*.

Doña Pilar. — ¿Ve usted? La avitaminosis, de forma *neurítica*; hermana gemela del *beri-beri*, tan frecuente en los pueblos orientales, que se alimentan exclusivamente con arroz.

María. — Me *paice*, señorita, a pesar de mis cortos alcances, que me *quíe* *usté* decir que, con *dales* arroz a mis pollos, estoy *hiciendo* el indio, u más engañada que un chino.

Doña Pilar. — Me parece que se ha aprendido bien la lección.

María. — (Reflexionando). Raquitismo, *vitiminosis*, *escorbruto*, *bariberi*. Mu difícil es eso. Mejor que el arroz *pa* los pollos, son los pollos con arroz.

La orientación de la paloma mensajera.

(Conclusión).

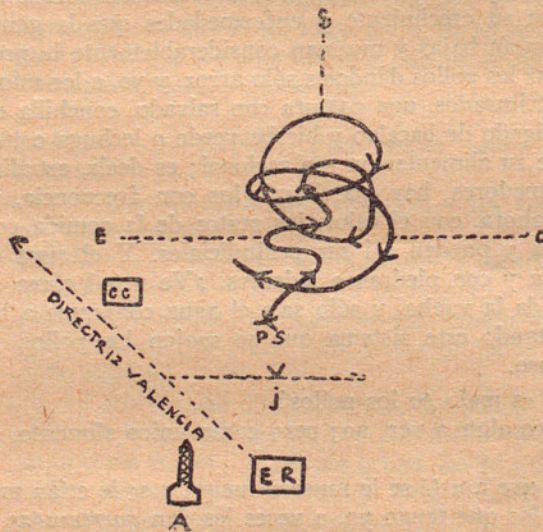
Citaremos como vuelos normales los que indican las siguientes figuras, en suelta de una, varias y muchas, respectivamente; la línea de puntos indica la dirección del palomar, y en esta forma se orientan generalmente, sin que intervenga ningún factor perturbador, ya sea el estado atmosférico o algún ave de rapiña.

El día de la prueba realizada en Paterna, se reunieron en el Campamento Militar los socios con sus palomas. El día era magnífico.

Se puso en acción la antena, que emitía ondas de 900 metros de longitud, para dar comienzo a la experiencia.

A las 8 horas 52 minutos, se dió suelta a la primera paloma, *que no se orientó*. Era un pichón de tres meses de edad, del palomar Burriel, de Valencia, que se soltaba por primera vez.

La figura 5.^a, que es la que desarrolló, demuestra una orientación muy laboriosa.



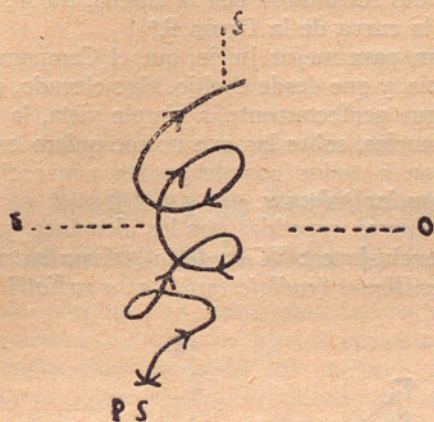
N. S. E. O. Puntos cardinales.
ER Estación radiotelegráfica.
A Antena.
cc Cuartel.
S Jardín estación f. c.
V Verja del jardín.
PS Punto de suelta.

Fig. 5.^a

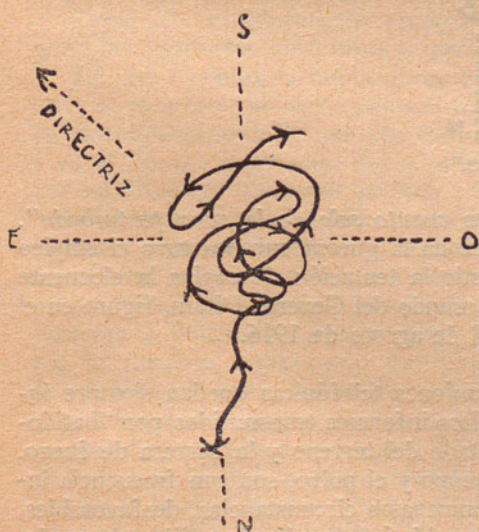
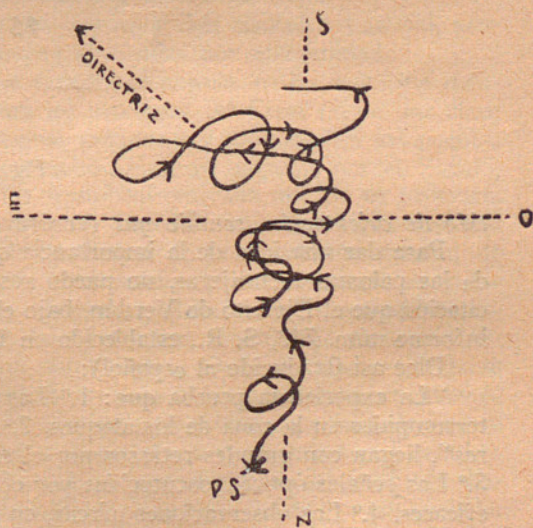
Con el intervalo de tres minutos, se soltó la segunda paloma del palomar Serra, de Valencia; también se soltaba por vez primera; describió la curva de la figura 6.^a, y en su mala dirección se inclinaba siempre al SO.

La tercera fué puesta en libertad a las 9 horas; era del palomar Luna, de Catarroja, que de pichón ganó el primer premio en el Concurso social de Socuéllamos, a 200 kilómetros, y era nieta de un macho, blanco como ella, de la Real Sociedad Colombófila, de Cataluña, que hizo el Nacional a 500 kilómetros. Describió la curva de la figura 7.^a, inclinándose al SO., que demuestra una orientación en extremo laboriosa, empleando 50 minutos en llegar a su palomar en Catarroja, cuando no

debió emplear más que unos quince. No consiguió orientarse, además, hasta que no se dejó inactiva la antena.

Fig. 6.^a

A la cuarta paloma se la puso en libertad a las 9 horas 4 minutos; era adulta, del palomar del entonces Teniente de Infantería Sr. Valencia, paloma que ya fué otras veces soltada desde el mismo punto. Trazó la curva de la figura 8.^a, que demuestra una completa perturbación en la orientación.

Fig. 7.^aFig. 8.^a

A las 9 horas 25 minutos, considerando más que suficiente esta primera experiencia, se dió orden a la Estación de suspender la emisión de ondas. Minutos después se observó que las palomas soltadas anteriormente, que seguían evolucionando

nando sobre el poblado de Paterna, desfilaron, perfectamente orientadas, en dirección a Valencia.

Todas las que después se soltaron con la antena, muda, se orientaron inmediatamente, describiendo la curva de la figura 9.^a

He de hacer constar, para mejor juicio, que el Campamento de Paterna está a 8 kilómetros de Valencia, y que desde el sitio, algo elevado, desde donde se soltaban las palomas, se distingue perfectamente, a simple vista, la ciudad.

Todas estas experiencias, sobre las que no me quiero extender más por no fatigar al lector, dejaron a todos completamente convencidos de que *las ondas hertzianas desorientaron las palomas*.

Estas experiencias fueron repetidas por los alemanes, y después de ellas dedujeron las siguientes conclusiones: "*Cuando la paloma entra en una zona influenciada por dichas transmisiones (radiotelegráficas o radiotelefónicas), pierde el sen-*

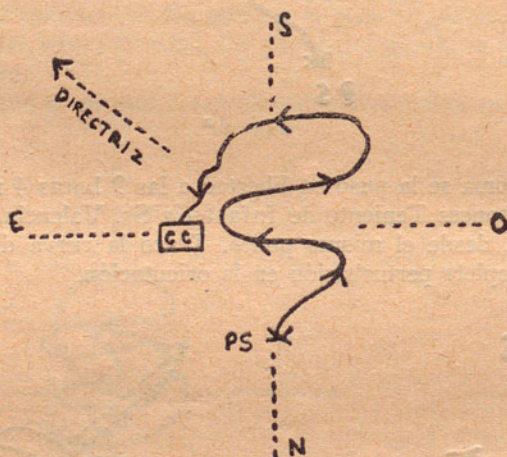


Fig. 9.^a

tido de orientación, sentido que recobra en cuanto sale de la zona perturbada".

Para dar una idea de la importancia que en la guerra europea tuvo el empleo de las palomas mensajeras, no puedo resistir la tentación de copiar la elocuente citación que el Ejército de Verdún, bajo el mando del General Pétain, figura en el informe núm. 743, S. R., establecido en 13 de agosto de 1916.

Dice así (traducido al español):

"La experiencia prueba que: 1.º Las uniones telefónicas quedan siempre interrumpidas en la zona de los ataques. 2.º Los informes transmitidos por "batidores", llegan con grandes retrasos por el estado del terreno y la barrera de fuego. 3.º Las señales ópticas, oscurecidas por el humo y el polvo, son con frecuencia ineficaces. 4.º Las observaciones aéreas, en numerosas circunstancias, desfavorables, debidas al mal tiempo o al alejamiento de los objetivos, no llegan a fijar al mando, de una manera suficientemente precisa, sobre la marcha del combate". "Sólo las palomas mensajeras funcionan regularmente en todas las circunstancias, y a pesar de los bombardeos, del polvo, del humo o de la bruma, traen con una dilación relativamente corta, las precisiones sobre la situación de las tropas empeñadas en el combate".

Perdona, lector, que tanto te haya fatigado con la lectura de este artículo, de asunto poco trillado. Los colombófilos, siempre fuimos los mismos: en el silencio, unos fieles y oscuros servidores de la amada Patria.

Alfajarín (Zaragoza).

Gonzalo Romeo Aparicio,

Médico titular,
In pector municipal de Sanidad.

Conclusiones de la Asamblea de Avicultores celebrada del 19 al 21 de mayo en la Casa de Campo.

Tema primero. Las conclusiones propuestas por el señor Crespo sobre el tema 1.º fueron las siguientes: 1.º Que los huevos vayan acompañados de un certificado de origen, y todos ellos marcados con un sello legible. 2.º Que en los despachos al por menor se fijen carteles indicadores de las distintas clases y de su grado de frescura. 3.º Creación de un servicio de Inspectores con amplias facultades. 4.º Distribución de cartillas divulgadoras sobre el valor alimenticio de los huevos y del interés económico de su producción. 5.º Que se eleve el arancel de importación a 25 pesetas oro por cada 100 huevos, anunciándolo con diez meses de anticipación. 6.º Premios a todo aumento de producción privada superior al 25 por 100. 7.º Formación de un censo avícola y garantía de que la producción gallinera estará libre de impuesto durante cincuenta años. 8.º Medidas que garanticen la pureza y calidad de los productos destinados a la cría de aves.

Tema 2.º El ponente del segundo tema, profesor don Salvador Castelló, presentó las siguientes conclusiones, que fueron aprobadas por unanimidad:

1.º Se reconoce la importancia de la enseñanza avícola en las Escuelas rurales y se pide la creación de pensiones para los maestros. 2.º Creación de una clase de Instructores avícolas que den conferencias populares y prácticas en los pueblos y en el campo, destinando dos a cada provincia. Estarán pagados por el Estado, por las Diputaciones o por ambos. 3.º La Asamblea entiende que no es necesaria la constitución de una asociación de avicultores nacional, sino que basta con una reorganización de la Sección de Avicultura dentro de la Asociación general de Ganaderos. 4.º Se considera conveniente la continuación de los concursos de puesta en Madrid, si perjuicio de los que se celebren provincias. 5.º Se considera conveniente la celebración de Concursos de Avicultura una vez al año, turnando entre las regiones o provincias que tengan medios para ello. 6.º Debe estimularse la selección de razas nacionales, atendiendo no sólo a la producción de huevos, sino a las características morfológicas. 7.º Creación de Clubs especializados en la crianza de una raza determinada. 8.º Reglamentar la venta de huevos al detall, a base de una calidad en peso, volumen y frescura, y divulgación del modo de distinguir el huevo fresco y el viejo. 9.º Marcación obligatoria del huevo conservado, para conocimiento del público. 10. Suspensión de derechos de consumo para los polluelos recién nacidos, o, en todo caso, que no paguen más de 10 céntimos por cabeza. 11. Conveniencia de la celebración de frecuentes reuniones o Asambleas de Avicultores.

Tema 3.º Las conclusiones del señor Laborde, ponente de este tema, fueron las siguientes:

1.^a Que el arquetipo de las razas españolas de gallinas comprende los tres grupos siguientes: 1.^o Que se compone de razas españolas seleccionadas en el extranjero, como la española negra de cara blanca; menorca en sus dos variedades y andaluza azul. 2.^o Las formadas y seleccionadas en España: castellana negra y blanca; Prat, con o sin clavel, leonada, perdiz y blanca; Paraísos y combatientes de pluma larga y gallinas. 3.^o Razas en formación admitidas provisoriamente en espera de arquetipos y del plazo señalado para su admisión: lloidianas, senias, sajeñas, valencianas blancas, blancas topudas y las demás que se determinen.

2.^a Que se formule y apruebe el Reglamento por el que ha de regirse la admisión de nuevas razas en el arquetipo.

Tema 4.^o El ponente del tema 4.^o, señor Pastrana, presenta las conclusiones siguientes:

1.^a Exención de impuestos fiscales para todo lo que con esta industria se relaciona durante un plazo determinado. 2.^a Fijación para ser aplicado en su día de un tipo reducido de contribución que comprenda todo cuanto con la Avicultura se relaciona. 3.^a Exención de derechos de Aduanas durante un plazo reducido para el material avícola que se importe, a fin de facilitar la adquisición del mismo por precio económico y poder extender los beneficios de la moderna Avicultura por el país.

Tema 5.^o Los ponentes de este tema presentan las siguientes conclusiones:

1.^a Que por la Asociación general de Ganaderos se nombre una Comisión que estudie la formación de una o varias Cooperativas avícolas o Sindicatos dentro de la forma que más convenga. 2.^a Que se solicite de los Poderes públicos, a fin de llegar al ideal cooperatista y avícola: 1.^o Que se implanten las enseñanzas avícolas y cooperatistas en las Escuelas Nacionales. 2.^o Que se establezca el Gallinero escolar en las Escuelas Nacionales rurales. 3.^o Que se imprima una cartilla avícola y otra cooperatista para dichas escuelas; y 4.^o Que se facilite la extensión de los conocimientos avícolas para los maestros que deseen asistir a los cursos de las Escuelas de Avicultura y los organizados por la Asociación de Ganaderos o que se organicen cursos especiales.

La marca y el peso de los huevos.

Recientemente, el popular y notable periódico diario *A B C*, que viene ocupándose de un modo insistente de la marca y el peso de los huevos como el mejor medio de garantía de sus condiciones de salubridad, ha tenido conceptos para nuestra Asociación, que agradecemos en cuanto valen.

He aquí uno de sus juicios sobre dicha cuestión y nuestra obra:

“Hemos hablado reiteradamente de la necesidad de abordar el problema del mercado y consumo de huevos en su doble aspecto: el de calidad y el de importación.

El lector de *A B C* recordará las cifras de increíble cuantía a que asciende el pago de los huevos que se traen del extranjero, y no habrá olvidado el curioso detalle de las procedencias, que no son únicamente de países europeos muy distantes de nuestra Península, sino también de alguna nación americana; lo que implica viajes de muchos días, a veces de varias semanas, con el consiguiente desmerecimiento de las cualidades alimenticias del artículo.

Para intensificar la producción de huevos y disminuir mecánicamente el volumen de importación, no basta la iniciativa privada; es necesaria una política protectora que de nuevo instamos del Ministerio de Economía, foco en que ahora convergen los principales estudios experimentales del consumo.

En cuanto a la garantía de peso y de clase, hace ya tiempo vigente en otras naciones, como Inglaterra, mediante el sello de origen o marca y la cifra, seguimos opinando que es cosa hacedera, y que para ello bastaría—ya que copiamos tantas otras cosas más o menos superfluas e inadecuadas del extranjero—calcar el procedimiento de organización y de intervención que se ha implantado en el Reino Unido.

Por de pronto, la Asociación Avícola Aragonesa lleva adelante la práctica de ese procedimiento expeditamente y con eficaz resultado. Los dueños de todas las granjas de la región asociados y cuantos particulares se dedican a la cría de gallinas, remiten sus productos a la Asociación con el sello de postura, y el comprador sabe que la mercancía es inmejorable, la fecha de origen, el peso y, por añadidura, que el precio no sufrirá oscilaciones imprevistas.

El ejemplo es de realidad y debe seguirse. Cada región puede establecer el mismo procedimiento con análogo organismo. Y entonces bastará que el Ministerio de Economía sancione y dé carácter oficial y obligatorio a la práctica de la marca y peso”.

De todas veras agradecemos a *A B C* su favorable dictamen, y no hay que decir que la comprobación de los buenos resultados de nuestro sistema, así como su organización y desarrollo —que no tienen ningún secreto—, están a la disposición de cuantas agrupaciones deseen estudiarlos y contribuir a la resolución del importante problema económico y sanitario del huevo fresco en España.

Después de un año de implantación de nuestro servicio de venta cooperativa de huevos marcados con la fecha de postura y al peso, marcha normalmente, cuya circunstancia nos releva de otros comentarios.

Que cada agrupación española en condiciones practique y aun perfeccione nuestro sistema y el saneamiento del comercio de huevos, con resultados económicos, para la Avicultura patria será una realidad.

Exposición Nacional de Avicultores en La Coruña.

Organizada por la Comisión de fiestas del Ayuntamiento de La Coruña, con la cooperación de la Excm. Diputación provincial, Junta de ganaderos y Granja agrícola regional, a cuyo frente está el ilustre ingeniero agrónomo D. Ricardo de Escauriaza, persona competentísima en todas las materias de Avicultura, se celebrará una Exposición avícola con anexos de conejos y abejas, así como de material adecuado para estas industrias, durante los días 15 al 20 de agosto próximo, instalándose en los locales de la Granja agrícola.

GRUPO PRIMERO. — GALLINAS

Sección 1.^a Lotes de un gallo y una o dos gallinas de razas nacionales, con o sin patrón.

Se repartirán en premios 140 pesetas y menciones honoríficas.

Sección 2.^a Lotes de un gallo y una o dos gallinas de razas extranjeras, nacidas y criadas en España.

Se repartirán en premios 140 pesetas y menciones honoríficas.

Sección 3.^a Lotes de un gallo y cuatro o más gallinas de razas nacionales, con o sin patrón.

Se repartirán en premios 200 pesetas y menciones honoríficas.

Sección 4.^a Lotes de un gallo y cuatro gallinas de razas extranjeras, nacidas y criadas en España.

Se repartirán en premios 200 pesetas y menciones honoríficas.

Sección 5.^a Pareja de pavos o pintadas de cualquier raza o variedad.

Se repartirán en premios 50 pesetas y menciones honoríficas.

GRUPO SEGUNDO. — PALMÍPEDAS

Sección 6.^a Trío de patos de cualquier raza.

Se repartirán en premios 50 pesetas y menciones honoríficas.

Sección 7.^a Pareja de ocas o gansos de cualquier raza.

Se repartirán en premios 50 pesetas y menciones honoríficas.

GRUPO TERCERO. — PALOMAS

Sección 8.^a Parejas de palomas de cualquier raza.

Se repartirán en premios 50 pesetas y menciones honoríficas.

GRUPO CUARTO. — CONEJOS

Sección 9.^a Parejas de conejos de cualquier raza.

Se repartirán en premios 60 pesetas y menciones honoríficas.

GRUPO QUINTO. — MATERIAL PARA AVICULTURA, CUNICULTURA Y APICULTURA

Sección 10. Exposición de material para cualquiera de estas industrias.

Se repartirán en premios 300 pesetas y menciones honoríficas.

REGLAMENTO

Las inscripciones para tomar parte en la Exposición se solicitarán del director de la Granja Agrícola de La Coruña, del 1.º al 31 de julio de 1930.

A los expositores que únicamente presenten animales se les facilitará jaulas o gallineros, según el número y clase de aquéllos.

Los expositores que deseen hacer la instalación por su cuenta solicitarán el oportuno permiso, sujetándose a las indicaciones que se les hagan para la mejor armonía del conjunto.

Las instalaciones de las casas comerciales serán exclusivamente de su cuenta.

Los animales deberán quedar en el local de la Exposición el 14 de agosto, a las siete de la tarde.

A su ingreso en la Exposición, los animales serán reconocidos por el Jurado de admisión, reservándose éste la facultad de rechazar los que no se presenten en las debidas condiciones.

La alimentación y cuidado de los animales durante su permanencia en la Exposición correrá de cuenta del expositor.

El Comité de la Exposición velará por la custodia de los animales y material expuesto.

El Jurado calificador estará constituido por un representante de la Comisión de festejos, que actuará de presidente; el director de la Granja Agrícola, que actuará de secretario, y los siguientes vocales: un representante de la excelentísima Diputación, un representante de la Junta provincial de ganaderos, un avicultor caracterizado, el ingeniero Jefe de la Sección Agronómica y el Inspector provincial de Higiene y Sanidad pecuaria.

El Jurado podrá dividirse para el mejor estudio de las secciones.

También podrá acordar la aplicación de los premios de las secciones en que hubiese sobrante o resultaran desiertas a otras secciones que, por el número o mérito de los ejemplares expuestos, fueran acreedores a ello.

Los fallos del Jurado serán inapelables.

Nota. — Para toda clase de detalles e informaciones, envíese la correspondencia al director de la Granja Agrícola de La Coruña.

Precios de Anuncios.

	AÑO	CADA INSERCIÓN	
	Pesetas	Pesetas	Pesetas
1 página	100	10	
1/2 »	60	6	
1/4 »	35	4	
1/8 »	20	2'50	

Pagos anticipados. La Asociación Avícola Aragonesa se reserva el derecho de inserción y no responde de plazo fijo de publicación de los anuncios.

Página de nuestras lectoras.

El arte de guisar bien.

CRAMUSKI (PASTEL DE JAMON)

125 gramos de macarrones; 125 gramos de jamón, y dos huevos.

Cocer los macarrones en agua salada, escurrirlos bien y picarlos menudos. Picar también el jamón y mezclar las dos cosas en una bechamel (la cantidad que se comprenda necesaria) algo espesa. Añadir las dos yemas y las claras batidas a nieve. Si se quiere, se puede poner un poquito de cebolla y perejil picado.

Mantecar un molde y espolvorearlo con pan rallado, poner dentro la pasta y meter en baño-maría al horno tres cuartos de hora.

Emplear buena harina para la bechamel, pues de lo contrario haría un engrudo en vez del bonito y buen pastel que se debe obtener.

Volcar el molde de un plato y regar el pastel con una salsa rusa o de tomate.

ENTREMESES

Picar menudo atún de lata; cortar por la mitad los huevos duros que se deseen; sacar con cuidado las medias yemas. Rellenar de atún los huecos de las claras y poner las medias yemas encima, lo redondo hacia arriba, y regarlos con una vinagreta compuesta de: un huevo duro; 30 gramos de pepinillos en conserva; una cucharadilla de mostaza; otra de sal molida; 10 gramos de perejil y cebollino; picar todo bien y añadir para esta proporción 5 cucharadas de aceite y 2 de vinagre, o según el gusto de cada cual.

OTRO ENTREMESES

Cocer tres huevos; picar las yemas y las claras separadas. Picar también un puñadito de alcapparras; varios pepinillos; tres cucharadas de perejil; otras tantas de cebolla, y cada cosa por separado. Quitar los filetes a 12 anchoas y colocarlos en el centro de un plato o fuente. Poner alrededor y alternando los colores, el picadillo de huevos y demás, en montoncitos de una cucharada cada. Poner aceite y vinagre sobre las anchoas, y sal solamente en el picado de huevos.

HUEVOS AL PLATO

Rehogar ligeramente 6 champiñones en manteca (después de picados) y guarnecer el fondo de un plato de horno. Romper encima 4 ó 6 huevos, espolvorear encima queso de gruyère y parmesan rallado y meter a horno muy caliente.

Echar sal al sacarlos del horno y adornar alrededor de un cordón de salsa tomate espesa.

HUEVOS CON TOCINO O JAMON

Freír lonchitas de jamón o tocino de pecho bien dorado; cortar en cuatro los huevos duros que se deseen, dorarlos también, servirlos así con perejil picado encima, o bien sobre salsa de tomate medio espesa.

Bibliografía.

Gallinas y Gallineros, por Ramón J. Crespo, Madrid, 1930.—Curso completo de avicultura, desarrollado con arreglo al Programa oficial dictado por el Ministerio de Fomento. Libro III.

Ha salido a la luz el volumen III de la espléndida obra de Avicultura "Gallinas y Gallineros", que con especial acierto y singular competencia viene publicando nuestro querido amigo D. Ramón J. Crespo, fundador y Director de la Escuela práctica de Avicultura, en la que servirá de texto.

Nada diríamos de este nuevo fruto de la inagotable fecundidad del erudito publicista; bastará con publicar una síntesis del índice de la obra, porque nuestros asociados, que conocen ya los precedentes volúmenes, lógicamente habrán de pensar que el autor ha seguido el mismo plan didáctico y ha sembrado de ilustraciones elocuentes el texto abundante, salpicándolo de amenas descripciones en aquellos puntos que pueden ofrecer alguna dificultad de comprensión a los no muy versados en estas materias, ya que está destinada a servir de texto en la Escuela del autor.

Pero los asuntos en este volumen tratados (*Genética, Selección de ponedoras, Patología aviar*, entre otros), son de tal índole y están de tal modo enfocados y desarrollados, que podemos decir, sin que en nuestras palabras haya un atisbo de lisonja, que es lo más completo de lo que conocemos en obras generales.

La extensión y claridad concedidas a la Genética, esa ciencia en torno de la cual giran los problemas básicos de la conservación, reproducción y mejora de las especies, cada día más interesante, que cuanto más se estudia más atrae, de la que han de salir desmenuzadas las leyes y teorías de los investigadores consagrados a bucear constantemente en ella, bastaría para calificar de extraordinaria la última producción del Sr. Crespo. Las mutaciones, que dan al traste con muchos conceptos que hasta ahora se tenían de la herencia; el mendelismo; la crítica y clara exposición de los métodos y teorías de Walter Hogan y Oscar Smart, y tantos otros detalles importantes de tan interesantes cuestiones, son allí cazadas, desmenuzadas y presentadas de un modo admirable, completado por los numerosos grabados que facilitan aún más su comprensión.

La parte médica, o mejor dicho, la patológica, es tratada con una extensión y una profundidad no acostumbrada en obras de autores extranjeros reputados como de primera fila. Y aún hay en ella una nota de sinceridad que aumenta su mérito: las atinadas citas de los autores que se ocuparon de estas materias y el acierto en la exposición, de modo tal que constituye un verdadero trabajo de vulgarización al alcance de todas las inteligencias.

Hay también en la obra una modalidad de gran interés, adoptada ya por algunos publicistas modernos: la inserción de los artículos principales del Reglamento para ejecución de la ley de Epizootias, concernientes a la Avicultura, o aún mejor dicho, al avicultor. El abandono en que se tiene este aspecto sanitario y profiláctico, causa enormes perjuicios en los efectivos avícolas. Con la observación de las disposiciones vigentes sobre este particular, ganarán mucho la Higiene, la Economía y el buen nombre de la Patria. El hecho, harto frecuente, de arrojar los cadáveres de los animales muertos de enfermedades infectocontagiosas al predio vecino, a los ríos o las acequias, debe pasar a la historia y procederse a inutilizar esos focos de infección quemándolos y enterrándolos en la forma prevenida. Igual suerte debe correr la costumbre de vender las aves enfermas o sos-

pechosas por el daño que hacen sembrando la infección, mientras se generalizan los mataderos de aves y la Inspección sanitaria que obligue a observar dichos preceptos.

La obra contiene varias magníficas láminas a color, debidas al eximio artista valenciano Mellado, además de varios cientos de grabados notables y planos varios de gallineros para diversos modelos, que serán de gran utilidad a los avicultores.

Con verdadera satisfacción felicitamos al autor por el merecido y creciente éxito que alcanzan sus obras, y sinceramente le deseamos salud para llevar a cabo toda la gran obra avícola que bulle en su cerebro.

Novallas.

Nuevos Socios.

Núm.	NOMBRES	Clase	RESIDENCIA
267	D. Adolfo Cortés	Número	Zaragoza.
268	» Angel Lozano.	»	Biota.
269	» Antonio Valdés	»	Calatayud.
270	Srta. Carmen Larrea	»	Madrid.
271	D. J. Pablo Aznárez.	»	Remolinos.
272	» José Marín Oliveros.	»	Zaragoza.
273	» Javier Sebastián	»	Cetina.
274	» Jesús Orozco	Cooperador	Echarren.
275	» Cecilio Marcellán	Número	Zaragoza.
276	» Miguel Rived.	»	Id.
277	D. ^a Carmen Berenguer.	»	Epila.
278	D. Rafael Calvo	»	Zaragoza.
279	» Alejandro Palomar y Mur.	»	Id.
280	D. ^a Constantina García.	»	Id.
281	D. Blas Allué	»	Id.
282	» José María Fuentes	»	San Sebastián.
283	» Alberto M. Larraya	»	Larraga.
284	» Pedro Buira	»	Lérida.

Del número de asociados depende la vida próspera de la Asociación.
Procure cada socio atraer uno nuevo.

Incubadoras y criadoras **THE DETROIT** al aire caliente puro
Las mejores y las más baratas
Referencias en la Asociación Avícola Aragonesa.

Sección de CONSULTAS Gratis para los asociados, de carácter rigurosamente

personal. Envíese el cuestionario en un papel cualquiera, explicando el mayor número de datos observados o que se deseen sobre cualquiera cuestión relacionada con las razas, enfermedades, cuidados, etc., de los animales de corral, así como de material, alimentos, etc.

Las respuestas serán publicadas en la Revista para conocimiento general. Pero si el asociado la desea urgente o por correo, deberá abonar el franqueo correspondiente.

La práctica de autopsias, análisis u otros medios de investigación no serán gratuitos y se sujetarán a la tarifa siguiente: autopsias, **5** pesetas; análisis de alimentos, **10** pesetas; ídem de productos patológicos, **5** pesetas.

H. P., Tarazona. — El único remedio eficaz para combatir el *cólera de las gallinas* es la vacunación preventiva anualmente, de un modo sistemático. Los demás que nos indica no son mas que auxiliares convenientes y aun necesarios para el mejor éxito. La higiene en sus aspectos alimenticio y respiratorio, de alojamiento, etc., son otros tantos elementos favorables a la buena salud.

Las *piedras de azufre en el agua* que viene usted empleando, no sirven para nada; si pesa una piedra antes de ponerla en el agua y vuelve a pesarla dos años después, podrá observar que ha ganado en peso en vez de perder, como lo haría si fuera soluble, como lo son la sal, el azúcar, la sosa cáustica, etc.

Las limaduras de hierro, ya son otra cosa; pero la anemia infecciosa sólo se combate atacando a la causa de la infección.

* * *

A. L., Zaragoza. — Los pavos reales son algo más delicados de criar que los comunes o de Indias, pero su régimen se aparta poco del de éstos y los faisanes. Una dieta de cuarenta y ocho horas después de haber nacido, se impone

La primera comida durante dos días consistirá en pan rallado y tostado, alternando (no mezclando) con yema de huevo que haya hervido durante quince minutos, pudiendo darse después de este día mezclados ambos, formando siempre una mezcla seca, alternando con otra mezcla compuesta de buena calidad de harinas de avena, maíz, cuartas, tástara en partes iguales, añadiendo

un poco de harina de carne, carbón vegetal en polvo, aceite de hígado bacalao *fresco*, verdura muy finamente picada y sal, o bien emplear una *buen mezcla* seca, de las preparadas para polluelos.

Como estos animales tienen un estómago muy delicado y no son tan voraces como los polluelos, es conveniente añadir a la ración un buen estimulante.

Si presentan diarrea, suprima la verdura y si hay constipación, aumente la proporción de ésta. Como bebida, a partir del tercer día, agua limpia sola, con leche a mitad o preferible aún, suero o leche desnatada.

* * *

I. P., Huesca. — El producto cuyo informe nos interesa, ha decaído, en efecto, mucho desde hace poco tiempo, sin que esto quiera decir que sea malo, pero sí muy inferior a lo que hemos conocido. Por ello le aconsejamos el análisis, que nosotros nos encargáramos de realizar (vea la tarifa a la cabeza de esta página).

No le aconsejamos adquirir el producto sin este requisito previo, pues además de que se expone a ser timada en la calidad por su escasa riqueza en lo que usted desea, corre el riesgo de intoxicar a sus animales. Acaso las diarreas que apunta no sean ajenas a ello. Suprima el producto de las pasturas y observe los resultados.

No tema molestarnos con sus reiteradas consultas; cumplimos gustosos este deber que nos impusimos en beneficio de nuestra causa y es un placer el que nos proporciona.

Novallas.

Asociado: Por tu propio interés y por el de nuestra Asociación debes hacer tus compras en nuestra casa.

La calidad ni el precio podrán ser mejorados por nadie.

Artículos disponibles en la Asociación y precios en almacén, salvo variación o venta.

	Pesetas		Pesetas
ALIMENTOS VARIOS			
Conchilla de ostras en granito, 100 k.	40	Aceite de hígado de bacalao	
» de » "Alfa", en polvo	50	Barril de 100 kilos.....	260
Carbón vegetal, en polvo.	60	Lata de 10 » pollos.....	27
Mezcla de granos Tutor, polluelos, k.	1	» de 20 » ».....	50
Preventas secas id. para polluelos.	1	» de 10 » ponedoras.....	25
» » para pollos.....	1	» de 20 » ».....	47
» » para gallinas... ..	1	A granel, kilo.....	2'70
Harinas.			
De alfalfa..... 100 kilos	35	Específicos.	
De avena, tamizada..... »	45	Alimentos Enerojil, paquete.....	4'20
De carne..... »	80	Coleravio, frasco.....	5
De cebada, tamizada... »	45	Combinados Barral, 5 discos, para	
De hueso..... »	55	conservar 500 huevos.....	7'50
De linaza integral..... »	100	Conservahuevos Hispania.....	5'50
De maíz..... »	47	Eclosif, frasco.....	5'00
De manioc..... »	50	Fosfarina de «Colas y Abonos», kilo	0'80
De pescado «Atlantic»... »	125	Fosforosina Francés, saco de 5 kilos.	7
De » «Alfa»..... »	100	» » » de 3 »	4
De 3. ^a , s. e. 60 kilos	25	» » » de 1 »	2
De turto de linaza..... 100 kilos	60	Leche semisólida, lata 6 y 1/2 kilos.	20
De » de cacahuet.... »	60	«Super indispensable», para aves,	
		producto francés, saco de 5 kilos.	3
		Idem id., saco de 2 kilos.....	5
		Vitavium, paquete de 200 gramos .	3'75
		Yoghourado Condal... ..	1'15
Salvados.			
Cabezuela, 1. ^a , 55 kilos, s. e.	16'50	Material.	
Menudillo, 35 id. id.	8'50	Anillas caladas, numeradas del 1 al	
Tástara, 25 id. id.	7	12..... serie.	2
		Anillas numeradas del 1 al 25 serie.	3
		Anillas numeradas del 1 al 50 y del	
		51 al 100..... serie.	5'50
		Anillas numeradas del 1 al 100 serie.	10
		Anillas celuloide para pollitos cien	2
		Anillas celuloide para gallinas »	9
		Anillas celuloide para razas	
		ligeras..... »	9
		Anillas celuloide para razas	
		pesadas..... »	10
		Bebederos para pollos, cinc, uno 4 y	5
		Bebederos para gallinas, 8 litros...	9
		Bebederos redondos, chapa troque-	
		lada y bomba de cristal.. 5'50 y	6
		Cajas de cartón para envío de cua-	
		tro docenas de huevos.....	1
		Cajas de cartón para envío de dos	
		docenas polluelos.....	1'25
		Cajas de cartón para envío de una	
		docena polluelos... ..	0'75
		Cajas de madera para envío de ocho	
		docenas de huevos.....	17'50
		Cajas de madera para envío de diez	
		y seis docenas de huevos.....	25
		Comederos de cinc, largos para po-	
		llitos, 9 y 12 plazas 3'50 y	4'50
Granos.			
Alpiste, s. e. 100 kilos.	110		
Avena francesa, id. »	34		
Cañamones, id. »	85		
Lenteja..... »	44		
Maíz..... »	46		
» triturado..... »	47'50		
Panicillo de Daimiel, id. »	70		
Simiente de lino, id. .. »	70		
Trigo, id. »	50		
Triguillo especial po-			
lluelos..... »	42		
Desinfectantes.			
Desinfectante «Fenal»:			
Cilindro desodorizante.....	1		
Bidones de 1 litro.....	3		
» de 1/2 ».....	2		
» de 1/4 ».....	0'95		
» de 1/8 ».....	0'65		
Lata de 20 litros.....	42		
» de 10 ».....	25		
Microbicida «Muzás», litro.....	3'50		

	Pesetas		Pesetas
Comedero de aluminio, largo para pollitos, 20 plazas	14	Fichas registro de puesta, cien	9
Comedero, chapa galvanizada, para gallinas, con tejadillo, 10 plazas .	11	Frente nidal registrador	2'50
Comedero, chapa troquelada, para polluelos, con teja lillo, 12 plazas.	5	Frente nidal, nuevo modelo	1'80
Comedero, chapa troquelada, para polluelos, sin tejadillo, 28 plazas .	8	Frente nidal registrador, chapa galvanizada, muy práctico	5
Distribuidor automático de granos, para dos y cuatro kilos ...	13 y 16	Huevos de naftalina desinfectantes, docena	6
Criadoras Putnam	35	Pinzas para evitar el vuelo, par ...	0'25
Caja para la misma	15	» » desclocar	1
Estuche para caponar, completo ...	35	Tolva para lote de reproductores, chapa galvanizada, capacidad 10 kilos	15
Evaporímetros incubatorios	7'25	Tolva para lote de reproductores, chapa troquelada, capacidad 8 k.	15

Para pedidos mayores de 100 kilos, consulten precios.

ÁRBOLES FRUTALES Y FORESTALES de los VIVEROS MONSERRAT

Gran establecimiento de arboricultura. El más antiguo de Aragón.
(Fundado en 1847)

Viveros Heredamiento de Mezquita

75.000 ARBOLES FRUTALES disponibles, de las mejores variedades de Aragón.

130.000 ARBOLES FORESTALES disponibles, acacias, plátanos, chopos, olmos, fresnos, etc.

CHOPOS SELECCIONADOS

de las mejores variedades, de crecimiento rápido y de gran desarrollo

Cultivos en grande escala

Precios reducidos

Pidanse notas de precios. — Propietarios: •Pantaleón Monserrat de Pano.
Ignacio Monserrat de Pano.

Despacho: Plaza de San Miguel, 14 dupdo. — ZARAGOZA

El que una vez cría sus pollitos con este grano, no vuelve a dar otro.

PANIZO

DE DAIMIEL

Piensa ideal para polluelos y ponedoras
Para ensayos, saco de 5 Kg. contra envío de 3'75 a

RAFAEL PINILLA
PERITO AGRÍCOLA
DAIMIEL (C. REAL)

:: :: Es el cereal de mayor valor nutritivo :: ::

OBRAS DE AVICULTURA

	Pesetas		Pesetas
Catecismo del Avicultor. A. B. C. del Principiante, de S. Castelló..	3	La Joya Colombófila, de Altamira Raventós	2'50
Avicultura. 1. ^a parte: Zootecnia de las Aves de Corral, de S. Castelló.	12	La Gallina y sus cuidados, Cenjor...	2'50
Avicultura. 2. ^a parte: Construcciones y Material Avícola, de S. Castelló.	10	Zootecnia general y especial de los Equidos e Hipología, 2. ^a edición, de P. Moyano. Un volumen de 300 págs y 108 grabados	10
Conejos y Conejares, de R. J. Crespo.	8	Guía de los Jefes de Parada, P. Moyano. Un volumen en 8. ^o mayor, de 232 págs. y 100 grabados	5
Apuntes de Avicultura, de id.	8	Higiene de la carne y de la leche, 4. ^a edición de P. Moyano. Un volumen en 8. ^o , de 300 págs. y numerosos grabados.....	7
Avicultura Radiada, de id.	2	Tratado de Cría caballar, mular y asnal, de P. Moyano. Un volumen en 4. ^o , de 376 págs. y numerosos grabados	12
Avicultura Productiva, de Harry Lewis	23	Tratado de Ganado vacuno, 2. ^a edición, de P. Moyano. Un volumen de 522 págs.....	10
Standard de Perfección de Asociación Argentina de criadores de aves, conejos y abejas	35	Tratado de Ganado lanar y cabrio, 2. ^a edición, de P. Moyano. Un volumen en 8. ^o mayor, de 460 páginas y numerosos grabados.....	13
Los secretos de la Cría de Pollos, de Villegas Arango	5	Zootecnia general, P. Moyano en colaboración de D. José Rueda. Un volumen de 500 páginas. Barcelona, 1923	12'25
Secretos de la Incubación Artificial, E. Villegas Arango	4	Zootecnia especial de los Équidos, P. Moyano en colaboración de don José Rueda. Un volumen de 600 páginas. Barcelona, 1923.....	12'25
La Herencia de la Fecundidad en las gallinas, de Oscar Smart	5	Cómo se hace una columna vertical movillista, por E. Villegas Arango.	7'50
Gallinas y Gallineros, por Ramón J. Crespo. Curso completo de avicultura desarrollado con arreglo al programa oficial. 2 tomos de 350 páginas cada uno y numerosos grabados	15	Cómo se hacen los ponederos trampas, por E. Villegas Arango	4
Las Gallinas. Su alimentación por los métodos modernos de gran rendimiento, por Alberto Brillat. Editorial Vita, Barcelona.....	1'25	Cómo se hace una incubadora, por E. Villegas Arango	8'50
Las Abejas. Curso de Agricultura, por Pablo Lastra Eterna. Ajustado al programa oficial. Un tomo de 230 páginas y numerosos grabados	»	Comederos y bebederos. Cómo se construyen, por E. Villegas Arango.	4
Manual Práctico de Incubación Natural y Artificial y de la Cría de polluelos, de Alberto Brillat	3	Cómo se hace una hidromadre, 75 pollitos, por E. Villegas Arango....	6
Avicultura, Ch. Voitellier	14		
British Poultry. (en inglés)	2		
Enfermedades de las Aves, Corral ..	6		

Los pedidos que se hagan a nuestras oficinas serán servidos certificados y francos de porte.

Nuestro aceite de hígado de bacalao, contiene una riqueza garantizada de Vitaminas A, igual a 450 U., y de Vitaminas D, 200 U.

2'95 ptas. kilo, sin envase.

3'25 ptas. kilo, con envase.

ECLOSIF

Producto de los "Laboratorios de la Ferrière" (Francia) de que es propietario Mr. Lethbridge, el famoso avicultor. Aplicado a los huevos después de practicar el último volteo **evita la MUERTE EN CÁSCARA DE LOS POLLUELOS**

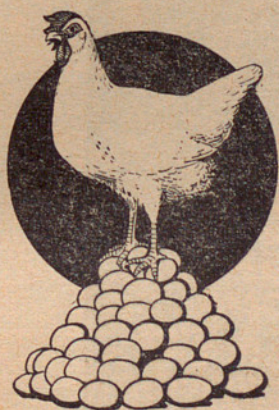
Precio del frasco: Para 1.000 huevos, 6 pesetas.

Depósito para la venta en España:

Farmacia de R. CLEMENTE ALLOZA, Mayor, 9 -- ZARAGOZA

Los pedidos que se hagan a la Asociación disfrutarán del 10% de beneficio.

Anónima Barcelonesa de Colas y Abonos.



Alimentos para aves y cerdos

Harina de pescado fresco HERCULES

Harina de carne HERCULES : Fosfarina

HERCULES : Conchita de ostras,

en granito y en polvo : Huesos
calcinados, enteros y en polvo

Harina de alfalfa : Hari-
na de sangre

Abonos

Superfosfato de huesos 18,20 :: Guanos
Orgánicos

FÁBRICA EN HOSPITALET DE LLOBREGAT

Despacho y depósito: Paseo de la Cruz cubierta o sea Avenida de Miláns del Bosch, 65.

(Entre Enfenza y Vilamar) - BARCELONA - Teléfono 35,926

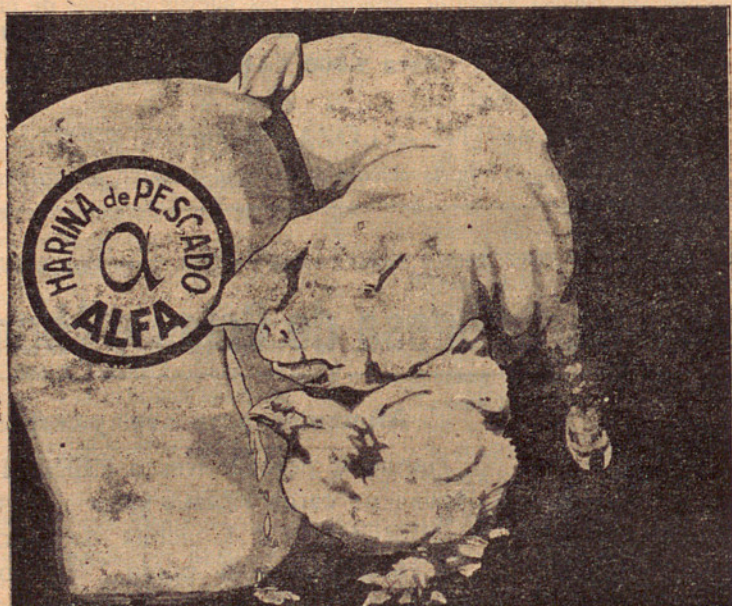


POLLUELOS DE UN DIA Y HUEVOS

PARA INCUBAR
de razas seleccionadas a la trampa.

Leghorn blanca (ganadoras en el concurso de Madrid), Wyandotte blanca, Rhode Island Red Orpington leonada, Castellana negra, Bourbonesa, Prat perdiz, Prat leonada. Conejos de razas puras: **Gigante de Flandes**, el coloso de la especie; Blanco de Vendée, el de piel más apreciada. Chinchilla. **Polluelos Prat leonada a 16 ptas. docera.**

JOSÉ MARÍA TUTOR -- Cádiz, 6, entresuelo -- Zaragoza.



HARINA DE PESCADO
PRODUCTO NACIONAL
EL MEJOR ALIMENTO
PARA TODA CLASE DE GANADO ESPECIALMENTE PARA GALLINAS Y CERDOS
marca "ALFA"
SANTOÑA (SANTANDER)

DE VENTA:

En la

ASOCIACION AVICOLA ARAGONESA

"VITAVIUM"

Producto rigurosamente científico

Indispensable en la cría de las aves de corral.
Tónico analéptico y reconstituyente.
Estimulante general de las funciones digestiva
y circulatoria.

ANTITOXICO - ANTIVERMINOSO

Mantiene las aves en buena salud.

Previene las enfermedades.

DOBLA LA PUESTA DE LAS GALLINAS

Precio: Paquete de 200 dosis, 4 pesetas.

**Depósito de venta: Farmacia de R. Clemente.-Mayor, 9.-Zaragoza
y en la Asociación Avícola Aragonesa.**

Granja Avícola "LA JIMENA"

Dehesa del Cerro de Guisando.

EL TIEMBLO (Avila)

Depósito de venta en Madrid: Calle de Manuel Cortina, 3.

Representación exclusiva para España de las legítimas lámparas

"Putnam"

Desconfiad de las imitaciones.

La lámpara "PUTNAM" es la criadora de polluelos de mejores resultados y más económica - La lámpara cuesta **35 pesetas** y consume a la semana un litro escaso de petróleo para estufas - Funcionan en América millones de lámparas "PUTNAM".

PEDID CATÁLOGOS A LA ADMINISTRACION

GRANJA LA VEGA



**ALCORISA
(Teruel)**

Dedicada exclusivamente a las razas LEGHORN BLANCA y CASTELLANA NEGRA,
seleccionadas con el auxilio del nidal registrador

Venta de huevos para incubar

Castellana, a 9 ptas. docena.

Leghorn, a 10 ptas. id.

Polluelos de un día

Castellana negra, la docena, 22 ptas.

Leghorn blanca, la id., 24 id.

Incluido embalaje

Al hacer el pedido, debe remitir su importe

Granja Avícola "VISTA ALEGRE"

RAZAS SELECCIONADAS:

Leghorn.

Prat leonada.

Prat aperdizada.

Rhode-Island roja.

Orpington negra.

Orpington leonada.

Patos corredores indios.

HUEVOS PARA INCUBAR

POLLITOS DE UN DIA

Conejos gigantes de Flandes.

TAUSTE

(Zaragoza)